



CALECOSOL ZHANA Y ZORAIDA

*Instrucciones de uso, mantenimiento e instalación*



[www.calecosol.es](http://www.calecosol.es)

## INSTRUCCIONES PARA LA CONEXIÓN, OPERACIÓN Y MANTENIMIENTO DEL APARATO

**Los dispositivos de calefacción objeto de este manual se ensamblan y prueban de acuerdo con las medidas de seguridad aplicables, y las regulaciones de la Comunidad Europea.**

**Este manual está destinado a todas las personas relacionadas con la instalación, uso y mantenimiento de los dispositivos de calefacción objeto de este manual.**

**Si no comprende algo en este manual, comuníquese con nuestros servicios profesionales o un centro de servicio autorizado. Al hacerlo, siempre especifique el número del capítulo donde hay alguna ambigüedad.**

*La impresión, la traducción y la reproducción, incluso en parte, de este manual están sujetas a la autorización del productor, lo que significa que Calecosol debe aprobar estas acciones. La información técnica, las figuras y las especificaciones de este manual no se deben entregar a un tercero.*

### **ADVERTENCIA:**

**IMPORTANTE:** La conexión del aparato a la instalación eléctrica debe ser llevada a cabo por personal cualificado y autorizado de acuerdo con la normativa vigente.

**Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, motrices y mentales reducidas, o por personas con un conocimiento y experiencia limitados en ausencia de la persona responsable de su seguridad o cuidado.**

**Los niños no pueden jugar con este electrodoméstico.**

### **SISTEMA DE COMBUSTIÓN DOBLE**

La llama obtenida por la combustión correcta del pellet en la estufa emite la misma cantidad de dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>), que se liberaría como resultado de la descomposición natural de la madera.

La cantidad de dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>) obtenida por combustión o descomposición de la masa de la planta corresponde a la cantidad de dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>) que la masa vegetal puede obtener del medio ambiente y transformarlo en oxígeno y carbono de las plantas durante toda su vida.

El uso de combustibles fósiles no renovables (carbón, petróleo, gas), al contrario de lo que sucede con la madera, libera a la atmósfera enormes cantidades de dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>), que se han acumulado durante millones de años, creando un efecto invernadero. El uso de la madera como combustible está por lo tanto perfectamente equilibrado con el medio ambiente, porque la madera como combustible renovable está en armonía ecológica con la naturaleza.

Usando el principio de combustión limpia, alcanzamos completamente estos objetivos, por lo que el productor ha dirigido su desarrollo y todas las actividades hacia el logro de este objetivo.

¿Qué consideramos combustión limpia y cómo funciona?

Controlar y ajustar el aire primario e inyectar el aire secundario provoca una combustión secundaria, o la llamada postcombustión, que proporciona una llama secundaria que, por su naturaleza, es más ligera y más fuerte que la llama primaria. La adición de oxígeno nuevo (insertado a través del aire) permite una mayor combustión de gases que no se queman por completo. Esto aumenta significativamente la eficiencia térmica y reduce las emisiones nocivas de monóxido de carbono (CO), debido a que la combustión incompleta se minimiza. Estas son las características básicas de estas estufas y otros productos de este productor.

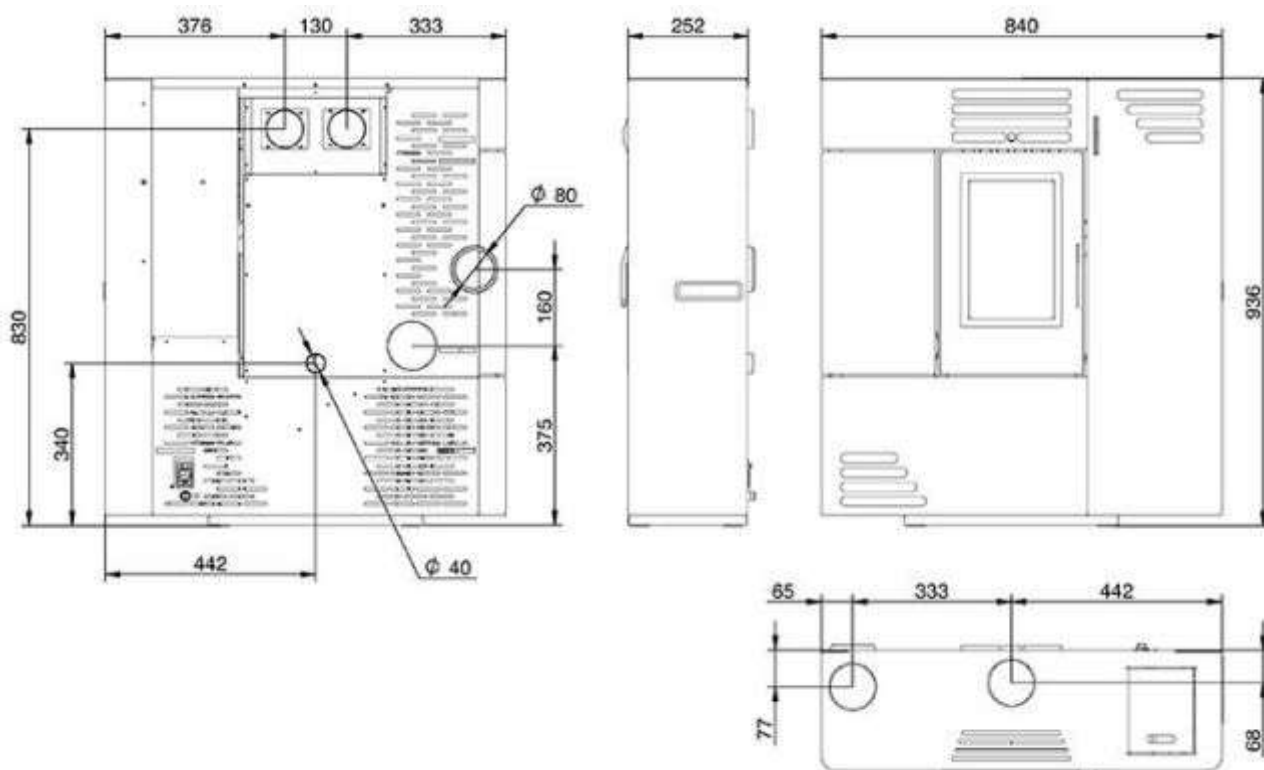
## ÍNDICE

<b>DATOS TÉCNICOS ZHANA</b>	<b>5</b>
<b>DATOS TÉCNICOS ZORAIDA</b>	<b>6</b>
<b>EL PROPÓSITO DEL MANUAL</b>	<b>7</b>
<b>ACTUALIZACIONES</b>	<b>7</b>
<b>RESPONSABILIDADES DEL FABRICANTE</b>	<b>7</b>
<b>CONDICIONES GENERALES DE USO</b>	<b>8</b>
<b>TRANSPORTE Y MOVILIDAD DEL APARATO - MANEJO.</b>	<b>8</b>
<b>RESPONSABILIDADES DEL INSTALADOR</b>	<b>8</b>
<b>INSTRUCCIONES IMPORTANTES</b>	<b>9</b>
<b>INFORMACIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES</b>	<b>9</b>
<b>ALMACENAMIENTO DEL PELLET</b>	<b>10</b>
<b>ADVERTENCIA MEDIDAS DE SEGURIDAD PARA EL PERSONAL</b>	<b>10</b>
<b>ADVERTENCIA MEDIDAS DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO</b>	<b>11</b>
<b>COMBUSTIBLE - PELLETS</b>	<b>11</b>
<b>¡ATENCIÓN!</b>	<b>11</b>
<b>PANEL DE CONTROL. DESCRIPCIÓN Y FUNCIONAMIENTO</b>	<b>12</b>
TECLADO Y DISPLAY DESCRIPCIÓN (panel de control)	12
<b>MODO DE FUNCIONAMIENTO</b>	<b>13</b>
<b>ALARMAS</b>	<b>28</b>
<b>Mantenimiento, limpieza y verificación de la estufa</b>	<b>34</b>
Limpieza diaria	34
Limpieza del brasero	35
Limpieza de la cámara de combustión y caja de cenizas	35
Limpieza del cristal	35
Limpieza del intercambiador de calor	36
Limpieza trimestral	36
<b>Limpieza estacional (1.400 horas)</b>	<b>40</b>
<b>Esquema de resumen de la limpieza y mantenimiento de la estufa</b>	<b>42</b>

<b>Esquema eléctrico</b>	<b>43</b>
<b>Canalización</b>	<b>43</b>
<b>ELIMINACIÓN DE LA ESTUFA Y DESMONTAJE</b>	<b>45</b>
<b>PERÍODO DE SERVICIO DE GARANTÍA</b>	<b>45</b>
<b>GARANTÍA</b>	<b>45</b>

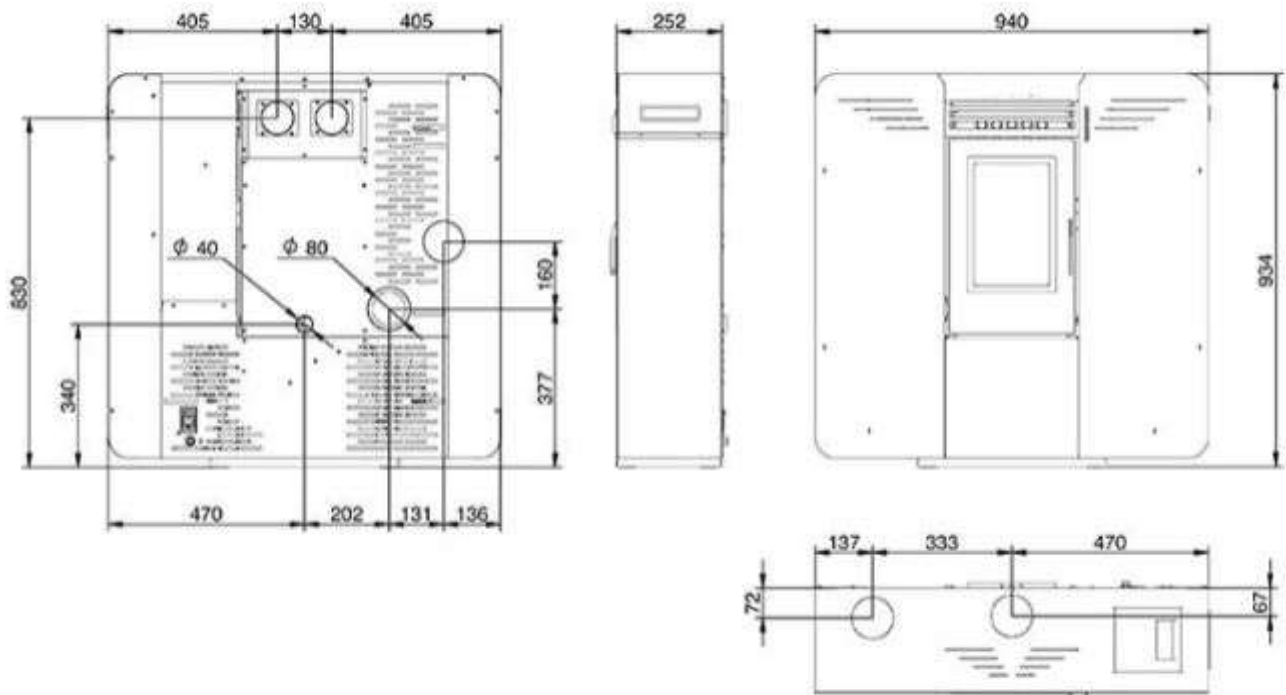
## DATOS TÉCNICOS ZHANA

Volumen a calentar	<b>173</b>	m <sup>3</sup>	Emisiones CO al 13% de O2 a la potencia nominal	<b>283,6</b>	mg/m <sup>3</sup>
Potencia térmica nominal	<b>8,14</b>	kW	Emisiones CO al 13% de O2 a la potencia reducida	<b>714,9</b>	mg/m <sup>3</sup>
Potencia térmica introducida	<b>9</b>	kW	Emisiones OCC al 13% de O2 a la potencia nominal	<b>7,6</b>	mg/m <sup>3</sup>
Potencia térmica reducida	<b>4,67</b>	%	Emisiones OCC al 13% del O2 a la potencia reducida	<b>26,2</b>	mg/m <sup>3</sup>
Rendimiento	<b>90,17</b>	%	Diámetro de entrada de aire	<b>Ø 40</b>	mm
Emisión polvos	<b>19,8</b>	mg/m <sup>3</sup>	Diámetro de salida del conducto de humos	<b>Ø 80</b>	mm
Tiro Mín. - Máx.	<b>12</b>	Pa	Diámetro de conducto de salida de aire	<b>Ø 80</b>	mm
Capacidad depósito pellet	<b>15</b>	Kg	NOx nominal (13% de O2)	<b>149,3</b>	mg/m <sup>3</sup>
Consumo pellet con potencia nominal	<b>1,7</b>	Kg/h	NOx reducido (13% de O2)	<b>136,8</b>	mg/m <sup>3</sup>
Consumo pellet con potencia reducida	<b>1,1</b>	Kg/h	Consumo de energía eléctrica Min-Max	<b>150-380</b>	W



## DATOS TÉCNICOS ZORAIDA

Volumen a calentar	<b>173</b>	m <sup>3</sup>	Emisiones CO al 13% de O2 a la potencia nominal	<b>283,6</b>	mg/m3
Potencia térmica nominal	<b>8,14</b>	kW	Emisiones CO al 13% de O2 a la potencia reducida	<b>714,9</b>	mg/m3
Potencia térmica introducida	<b>9</b>	kW	Emisiones OCC al 13% de O2 a la potencia nominal	<b>7,6</b>	mg/m3
Potencia térmica reducida	<b>4,67</b>	%	Emisiones OCC al 13% del O2 a la potencia reducida	<b>26,2</b>	mg/m3
Rendimiento	<b>90,17</b>	%	Diámetro de entrada de aire	<b>Ø 40</b>	mm
Emisión polvos	<b>19,8</b>	mg/m <sup>3</sup>	Diámetro de salida del conducto de humos	<b>Ø 80</b>	mm
Tiro Mín. - Máx.	<b>12</b>	Pa	Diámetro de conducto de salida de aire	<b>Ø 80</b>	mm
Capacidad depósito pellet	<b>15</b>	Kg	NOx nominal (13% de O2)	<b>149,3</b>	mg/m3
Consumo pellet con potencia nominal	<b>1,7</b>	Kg/h	NOx reducido (13% de O2)	<b>136,8</b>	mg/m3
Consumo pellet con potencia reducida	<b>1,1</b>	Kg/h	Consumo de energía eléctrica Min-Max	<b>150-380</b>	W



## EL PROPÓSITO DEL MANUAL

El propósito de las instrucciones es permitir al usuario tomar todas las medidas necesarias para garantizar el uso seguro y adecuado del aparato.

## ACTUALIZACIONES

Este manual está vigente desde el momento en que se lanzó este aparato al mercado hasta que se produzca cualquier tipo de modificación, adaptación o aplicación de nuevas tecnologías a las máquinas de nueva producción.

El contenido de este manual debe leerse y estudiarse cuidadosamente. Es necesario seguir estrictamente todas las instrucciones dadas en este manual. Toda la información contenida en este manual es necesaria para una conexión, uso y mantenimiento adecuados de su aparato.

**Por lo tanto, este manual debe guardarse cuidadosamente para conocer las instrucciones necesarias en caso de problemas o dudas.**

*Si el aparato se entrega o vende a otra persona, el nuevo propietario también debe recibir este manual de instrucciones.*

## RESPONSABILIDADES DEL FABRICANTE

Al emitir estas instrucciones, Calecosol no acepta responsabilidad civil o legal, directa o indirecta, debido a:

- Accidentes causados por no respetar los estándares y especificaciones dados en este manual.
- Accidentes causados por una manipulación o uso incorrectos de el aparato por parte del usuario.
- Accidentes resultantes de modificaciones y reparaciones, que no fueron aprobados por Calecosol.
- Mantenimiento deficiente.
- Eventos imprevistos.
- Accidentes resultantes del uso de piezas de repuesto que no eran originales o no estaban destinadas a estos modelos de aparatos.

**La responsabilidad de la conexión es totalmente asumida por el instalador - contratista.**

## CONDICIONES GENERALES DE USO

El usuario del aparato debe tener las siguientes condiciones básicas:

- Ser adulto y responsable.
- Poseer los conocimientos técnicos específicos necesarios para el mantenimiento rutinario de los componentes eléctricos y mecánicos del aparato.

NO ESTÁ PERMITIDO QUE LOS NIÑOS ESTÉN CERCA DE el aparato.

**el aparato NO ES UN JUGUETE**

## TRANSPORTE Y MOVILIDAD DEL APARATO - MANEJO.

Al mover el aparato, es necesario tener cuidado y no permitir que el aparato se incline hacia delante, ya que, existe la posibilidad de vuelco al tener más peso en la parte delantera.

Durante el transporte de el aparato, asegúrese de que la carretilla elevadora tenga capacidad de carga mayor que el peso de el aparato que se supone que debe levantar. Evite movimientos espasmódicos y espasmódicos.

**TODO EL EMBALAJE DEBE QUITARSE Y DEJARLO FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. ESTOS EMBALAJES INCLUYEN BOLSAS DE PLÁSTICO, PELÍCULA, POLIESTIRENO, ETC.**

## RESPONSABILIDADES DEL INSTALADOR

**La responsabilidad del instalador** es realizar todas las pruebas del conducto de humos, el suministro de aire y todas las cosas necesarias para conectar (instalar) su aparato.

**La responsabilidad del instalador** es ajustar el aparato a las regulaciones locales que se aplican donde el aparato está conectada (instalada).

**El uso de el aparato** debe estar de acuerdo con las instrucciones de uso y mantenimiento, así como con todos los estándares de seguridad que se establecen en las reglamentaciones locales que se aplican cuando el aparato está conectada (instalada).

El instalador debe **verificar**:

- el tipo de aparato a conectar,
- si la habitación donde se instalará el aparato corresponde al tamaño mínimo requerido para la instalación, establecido por el fabricante de el aparato ó normativa de aplicación
- que el aparato disponga de las instrucciones del fabricante respecto a los requisitos de sistemas de evacuación de humos (conductos y tuberías para evacuación de humos), sección interna de la chimenea...
- ausencia de perturbaciones y obstáculos en la chimenea,
- altura y extensión vertical de la chimenea,
- altitud en el lugar de conexión del aparato,
- existencia e idoneidad de la cubierta protectora para la chimenea que será resistente al viento,
- posibilidad de asegurar el suministro de aire externo y el tamaño de las aberturas necesarias,

Si los resultados de todos los controles son positivos, podemos proceder con la conexión del aparato. Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante de el aparato, así como los estándares de protección contra incendios y las normas de seguridad previstas.

**Quando termine de conectar, el aparato debe encenderse en modo de prueba durante al menos 30 minutos para probar si el aparato funciona correctamente.**

Quando se completa la instalación y los detalles importantes, el instalador debe entregar al cliente lo siguiente:

- Instrucciones de uso y mantenimiento emitidas por el fabricante de el aparato (si tales instrucciones no se proporcionan con el aparato).
- La documentación necesaria para cumplir con la normativa vigente.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES

LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES SON NECESARIAS PARA LA SEGURIDAD DE LAS PERSONAS, LOS ANIMALES Y LA PROPIEDAD.

Deseamos informar al instalador del aparato sobre algunas de las pautas generales que se deben seguir para una instalación adecuada y para el montaje adecuado del aparato. Estos estándares son obligatorios, pero no completos. Para obtener más información detallada, es necesario leer el resto de este manual de instrucciones.

- Enchufe del aparato en una toma de corriente que esté conectada a tierra. Figura 12,
- El interruptor en la parte posterior del aparato está en la posición 1.
- No permita que los niños o mascotas estén cerca del aparato.
- Use pellets solamente, no otro combustible.

- Notifique a todos los usuarios sobre los riesgos y peligros potenciales y enséñeles a manejar el electrodoméstico.
- Si el aparato se coloca en un piso de madera, se recomienda aislar el pedestal sobre el que se apoya.

el aparato opera con una cámara de combustión, que está en la presión negativa. **Por lo tanto, asegúrese de que el humo esté bien aislado térmicamente.**

**Cuando el aparato se enciende por primera vez, debido al proceso de estabilización, se evapora una pequeña cantidad de pintura (no dañina para la salud) que cubre la estufa o estufa. Por lo tanto, es necesario ventilar la habitación para que se eliminen de los humos.**

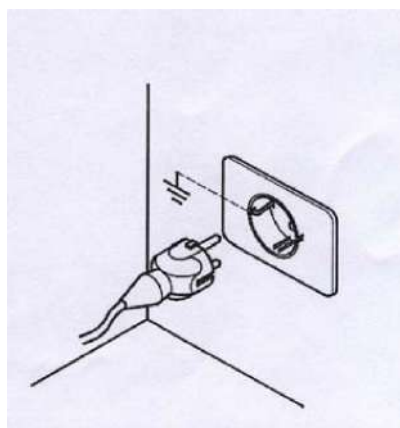


Figura 12.

## INFORMACIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

**Ha adquirido un producto de la más alta calidad.**

El fabricante está siempre a su disposición para proporcionarle toda la información que pueda necesitar sobre la estufa y las instrucciones de montaje e instalación en sus condiciones geográficas. La conexión correcta de la estufa, de acuerdo con estas instrucciones, es muy importante para evitar el peligro de incendio y cualquier defecto.

**La estufa funciona con una presión de succión de combustión. Por lo tanto, asegúrese de que el humo esté bien aislado térmicamente.**

**¡PELIGRO!**

**En caso de incendio en el tubo de escape de humo**, salgan todas las personas y mascotas fuera de la habitación, desenchufe la fuente de alimentación con el interruptor de encendido de la casa o retire el enchufe de la pared (el enchufe siempre debe ser de fácil acceso y libre de obstáculos) e inmediatamente llame al departamento de bomberos.

**¡PELIGRO!**

**No puedes usar leña convencional.**

**¡PELIGRO!**

**No use el aparato para quemar desperdicios.**

## ALMACENAMIENTO DEL PELLET

Los Pellets deben mantenerse en un lugar seco que no sea muy frío. Los pellets fríos y húmedos (a una temperatura de alrededor de 5 °C) reducen la potencia térmica del combustible y requieren una limpieza adicional de la estufa.

**LOS PELLETS NO DEBEN ESTAR CERCA DE LA ESTUFA.** Manténgase al menos a 2 m de distancia de la estufa. Maneje los pellets con cuidado y no los rompa.

**ADVERTENCIA:** *Si el tanque de combustible está lleno de aserrín o Pellets pequeños (descompuestos), puede impedir la alimentación correcta de los pellets. Tal serrín puede provocar que el motorreductor de alimentación de pellets que se rompa. Si la parte inferior del depósito de pellets, o, en la parte inferior de la unidad de engranajes cuando el tanque está vacío, se ve tal aserrín, extraigalo por aspiración, ya que, en caso de que el motorreductor se averíe por esta causa, la garantía no se hace cargo de esta reparación.*

## **ADVERTENCIA MEDIDAS DE SEGURIDAD PARA EL PERSONAL**

Los contratistas que trabajan en mantenimiento, además de seguir todas las medidas de seguridad, deben:

- Usar siempre equipos de seguridad y equipos de protección personal.
- Apagar el suministro de energía antes de comenzar a trabajar.
- Usar siempre las herramientas apropiadas.
- Antes de comenzar cualquier trabajo en el aparato deben tener en cuenta que debe estar fría y que las cenizas también deben estar frías. Deben asegurarse de que las manijas estén frías también.
- **NUNCA ENCIENDA el aparato** si hay alguno de los dispositivos de seguridad defectuoso, configurado incorrectamente o que no funcione.
- No haga modificaciones de ningún tipo, por ningún motivo, que no sean las permitidas y explicadas por el fabricante.
- Siempre use repuestos originales. Nunca espere hasta que los componentes se desgasten antes de reemplazarlos.
- Reemplazar las piezas desgastadas o los componentes del aparato antes de que dejen de funcionar contribuye a prevenir daños causados por accidentes debido a fallas repentinas o rotura de los componentes, lo cual puede tener graves consecuencias para las personas y / o propiedades ubicadas alrededor del aparato.
- Limpie la cámara de combustión antes de encender el aparato.
- Asegúrate de que no haya condensación.

Le recomendamos que encuentre las posibles causas para poder establecer un funcionamiento regular y correcto de el aparato.

## **ADVERTENCIA MEDIDAS DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO**

El lugar donde se instalará el aparato, denominado lugar de montaje, debe ser adecuado a las reglamentaciones locales, nacionales y europeas.

el aparato es una "máquina de calefacción" y **tiene superficies externas que están muy calientes o que alcanzan temperaturas muy altas.**

Este aparato está diseñado para quemar pellets (un pellet con un diámetro de 5 mm a 6 mm, con una longitud de 30 mm, con una humedad máxima del 8-10%).

**Por lo tanto, es muy importante prestar atención a lo siguiente cuando el aparato está encendida:**

- No se acerque ni toque el cristal de la puerta, hay PELIGRO DE QUEMADURA
- No se acerque y toque la tubería de drenaje de humo, hay PELIGRO DE QUEMADURA
- No haga ninguna limpieza.
- No abra la puerta porque el aparato funciona correctamente solo cuando está sellada.
- No arroje las cenizas cuando el aparato está encendida.
- Los niños y las mascotas deben mantenerse alejados del aparato.
- SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DADAS EN ESTE MANUAL

## **COMBUSTIBLE - PELLETS**

Las dimensiones de los pellets, que se utilizan con mayor frecuencia son diámetro de 6 (mm), y longitud que no debe exceder los 30 mm. porque se atasca el sistema de dosificación del transportador de tornillo al quemador. Cualquier problema en el funcionamiento del aparato debido a un pellets inadecuado no está incluido en los términos de la garantía del aparato. En la Tabla 6 se dan los valores óptimos y la especificación de los Pellets.

**Cuando el pellet es de baja calidad, el aparato deberá limpiarse más a menudo.**

El fabricante de el aparato no asume ninguna responsabilidad por el bajo rendimiento de el aparato en caso de uso de pellets de calidad inadecuada.

Tabla 6. Rendimiento óptimo del Pellets

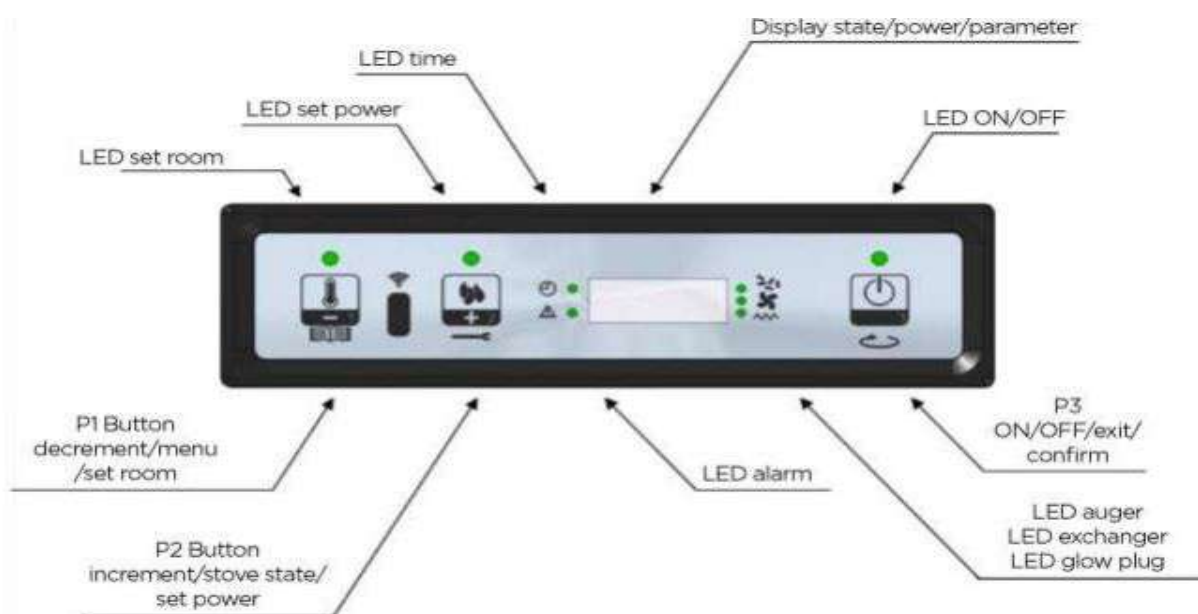
Característica	Valor	Unidad medida
Valor calórico	4,6 - 4,9	kWh / kg
Densidad	> 650	Kg / m3
Contenido de agua	8 - 10	%
Contenido de ceniza	<0,5	%
Longitud	5 - 30	mm
Diámetro	5 - 6	mm
Contenido de polvo	<1	%
Materia prima	100% madera, corteza <15%, sin aglutinantes y aditivos	

### ¡ATENCIÓN!

El uso de Pellets de mala calidad, dimensiones incorrectas, así como una gran proporción de humedad y polvo en el Pellets puede causar que se pare o incluso fallas en el aparato. No llene demasiado el tanque y llene los Pellets al máximo para que la tapa de la tolva pueda cerrarse libremente.

## PANEL DE CONTROL. DESCRIPCIÓN Y FUNCIONAMIENTO

### TECLADO Y DISPLAY DESCRIPCIÓN (panel de control)



## Función de los botones

Botón	Descripción	Modalidad	Acción
1	Disminución de la temperatura	SET TEMPERATURA	Disminuye el valor de la temperatura set ambiente
		PROGRAMACIÓN	Disminuye el valor del parámetro seleccionado
		SET POTENCIA	Disminuye el valor de la potencia de trabajo
2	Aumento de la temperatura	SET TEMPERATURA	Aumenta el valor de la temperatura set ambiente
		PROGRAMACIÓN	Disminuye el valor del parámetro seleccionado
		SET POTENCIA	Aumenta el valor de la potencia de trabajo
3	ON/OFF	TRABAJO	Presionado durante 2 segundos enciende o apaga la estufa si ésta está apagada o encendida respectivamente
		PROGRAMACIÓN	Le permite seleccionar los parámetros que se quiere modificar

## Significado de los LED

Led	Significado cuando acceso
SET AMBIENTE	Programación set ambiente
SET POTENCIA	Programación set potencia
CHRONO	Chrono habilitado
ALARMA	Estufa en alarma
BUJÍA	Bujía se enciende
CÓCLEA	Cóclea en movimiento
INTERCAMBIADOR-BOMBA	Intercambiador/bomba encendido
ON\OFF	Estado de trabajo

## Pantalla

Display	Función	Condiciones	Indicación
PANTALLA A	Estado potencia nombre parámetro	OFF	DESCONECTADO+TEMPERATURA AMBIENTE+POTENCIA TRABAJO+HORA
		CONECTADO	ENCIENDE+TEMPERATURA AMBIENTE+POTENCIA TRABAJO+HORA
		CARGA	CARGA PELLET+TEMPERATURA AMBIENTE+POTENCIA TRABAJO+HORA
		TRABAJO	TEMPERATURA AMBIENTE+POTENCIA TRABAJO+HORA
		PROGRAMACIÓN	PARÁMETRO SELECCIONADO

# MODO DE FUNCIONAMIENTO

## Premisa

El instalador debe hacer la primera instalación y tomar todas las precauciones necesarias, y debe asegurarse de que los dispositivos de seguridad funcionan correctamente (depressimetro, protección de temperatura de la tolva, etc ..). Cualquier anomalía de instalación no se puede atribuir directamente a CALECOSOL. El instalador debe llevar a cabo cualquier otra prueba que considere necesaria y verificar el funcionamiento de los botones de la consola.

## Encendido de la estufa

Una vez que la instalación de la estufa y la verificación obligatoria de la seguridad han terminado, comienza la fase de operación. Para encender la estufa, basta con conectar el cable a la toma de corriente, presionar el interruptor de encendido situado en el dorso de la estufa en la parte inferior, pasar de la posición **0** a la posición **1**, como se muestra en la (Figura 1).

Antes de encender la estufa, la pantalla aparece como se muestra en la Figura 2.

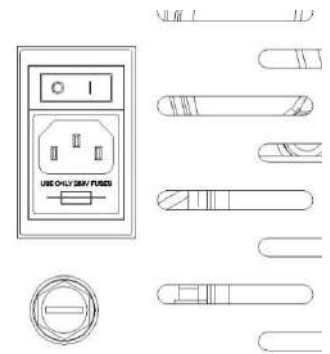


Figure 2

Para encender la estufa, pulse en P3 durante unos segundos. El encendido con éxito se indica en la pantalla con el mensaje "Enciende" como (Figura 3). Esta fase tiene una duración de un tiempo determinado por el parámetro PR01.

En estas condiciones, la estufa se pone en el estado de precalentamiento, se enciende la bujía (mostrado por el LED bujía) y el ventilador de extracción de humos. Fallos durante la fase de encendido, se muestran en la pantalla y la estufa entra en estado de alarma. (Consulte el capítulo 12).

## Carga del pellet

Después de 1 minuto comienza la fase de la carga de pellets, en la pantalla se desplaza el mensaje "Cargar Pellets". En un primer paso la cónica carga los pellets en el brasero por un tiempo determinado por el parámetro PR40 (LED cónica encendido), la velocidad de los gases de combustión se define con el parámetro PR42 y la bujía está siempre encendida (LED bujía encendido). En la segunda fase, después de que el tiempo definido por el parámetro PR40 ha pasado, la cónica se apaga (LED cónica apagado) durante un tiempo determinado por el parámetro PR41, mientras que la velocidad del humo y la bujía se mantienen en el estado anterior. Si no se enciende después de esta fase, la cónica se activa durante un período determinado por el parámetro PR04, la velocidad de los humos es determinada por

el parámetro PR16 y la resistencia queda activada. (Figura 4).



Figure 4

## Hay fuego

Después de que la temperatura de los gases de combustión ha alcanzado y superado el valor contenido en el parámetro PR13, el sistema entra en el modo de encendido y se visualiza la escrita "Hay Fuego" en la pantalla. Esta fase se produce cuando la temperatura se mantiene estable durante un tiempo predefinido por el parámetro PRO2. La velocidad del humo viene dada por el parámetro PR17, la cónica se encenderá durante un tiempo determinado por el parámetro PRO5 (LED cónica activado a intermitencia) y la bujía resulta desactivada (LED bujía desconectado). (Figura 5) Cualquier anomalía, desconectará la tarjeta e informará el estado de error.



Figure 5

## Estufa en funcionamiento

Después de que la temperatura de los gases de combustión ha alcanzado y superado el valor contenido en PR13 y mantenido durante al menos un tiempo PRO2, la estufa entra en el modo de trabajo que es el funcionamiento normal. En la pantalla aparecerá la palabra "trabajo" y el LED ON/OFF resultará encendido. La potencia se podrá impostar manteniendo pulsado P2 y la temperatura ambiente pulsando P1 (figura 6) Si la temperatura de los gases de combustión alcanza el umbral establecido por el parámetro PR15, el ventilador de intercambio se enciende. (LED intercambiador encendido).



Figure 6

Durante esta fase, después de un tiempo dado por el parámetro PRO3, La estufa realiza una limpieza de la parrilla. La pantalla visualizará "Limpia brasero" la cónica está encendida (LED cónica encendido) con una velocidad determinada por el parámetro PRO9, el ventilador de humos a la velocidad dada por el parámetro PRO8. (Figura 6a). Pasado un tiempo determinado por el parámetro PR12 la estufa se encuentra de nuevo en estado de trabajo.



Figure 6a

## Modificar la potencia establecida

Durante el funcionamiento normal de la estufa (Trabajo), se puede modificar la potencia de salida de calor mediante el botón P2 ( Led set potencia encendido). Para aumentar la potencia calorífica presione P2 otra vez, para disminuirla presione P1. El nivel de potencia se encuentra en la pantalla. (Figura 7). Para salir del conjunto, espere 5 segundos sin realizar ninguna operación en el teclado, o pulse P3.



Figure 7

## Cambio de la temperatura ambiente establecida

Para cambiar la temperatura ambiente es suficiente actuar en el botón P1. La pantalla muestra la temperatura ambiente establecida (SET temperatura). Así, actuando sobre los botones P1 (incrementar) y P2 (disminuir) es posible cambiar el valor. Después de unos 5 segundos, el valor se guarda y la pantalla vuelve a la visualización normal, o presione P3 para salir. (Figura 8).



Figure 8

## Cuando la temperatura ambiente alcanza la temperatura establecida (SET Temperatura)

Cuando la temperatura ambiente ha alcanzado el valor establecido, la potencia calorífica de la estufa se incrementa automáticamente al mínimo. En estas condiciones, la pantalla muestra el mensaje "Modula" (figura 9). Si la temperatura ambiente llega a ser menor que la establecida (Set temperatura) la estufa vuelve de nuevo en el modo de "Trabajo" y a la potencia establecida previamente (Set de potencia).



Figure 9

## Stand-by

Si se activa en el menú, la función de stand-by le permite apagar la estufa una vez que las condiciones expresadas a continuación se han verificado. Se activa si, en un tiempo dado por el parámetro PR44, la temperatura ambiente es superior a la temperatura establecida (Set ambiente) más el parámetro PR43. En la pantalla aparece "Go-standby" y a continuación los minutos que faltan. (Figura 10).



Figure 10

Al final del tiempo indicado por el parámetro PR44, la pantalla muestra el mensaje "Espera enfriamiento". En este estado de la estufa la cónica resultará apagada (LED cónica apagado), el intercambiador se desactiva cuando se haya sobrepasado el umbral dado por el parámetro PR15 y el LED ON/OFF parpadea.

(Figura 10a)



Figure 10a

Cuando la temperatura de los gases de combustión alcanza el umbral determinado por el parámetro PR13, la estufa entra en el modo stand-by y aparece el mensaje "Stop eco temp good). La cónica está apagada (LED cónica apagado), el intercambiador está apagado (LED intercambiador apagado), así como el ventilador de los humos. (figura 10b)



Figure 10b

Si la temperatura ambiente cae por debajo de la temperatura establecida (Set ambiente) menos el umbral determinado por el parámetro PR43, la estufa volverá activarse

## Desactivación de la estufa

Para apagar la estufa sólo es suficiente hacer una pulsación larga en el botón P3. La pantalla muestra el mensaje "Limpieza final" (figura 11).



Figure 11

Se apaga el motor de la cónica y la velocidad del ventilador de humos aumenta. El ventilador del intercambiador de calor queda activo hasta que la temperatura de los humos baja por debajo del valor establecido por el parámetro PR15. Después de unos 10 minutos la estufa se apaga, visualizando el mensaje "Off" (figura 11a). Para poder volver a activar la estufa se necesita esperar unos 10 minutos.

Durante este tiempo apretando el botón P3 no se genera alguna respuesta por parte del sistema.



Figure 11a

## Menú usuario

El prospecto siguiente describe sintéticamente la estructura del menú deteniéndose en este párrafo solo para la secciones disponibles para el usuario.

Nivel 1	Nivel 2	Valor
<b>M1 - set reloj</b>		-
	01- Día semana	L-M-M-G-V-S-D
	02- Horas reloj	0-23
	03- Minutos reloj	0-59
	04- Día reloj	1-31
	05- Mes reloj	1-12
	06- Año reloj	00-99
Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3
<b>M2 - set crono</b>		
	M2-1 - habilita crono	
		01 - habilita crono
	M2-2 - programación diaria	
		01 - crono día
		02 - start 1 día
		03 - stop 1 día
		04 - start 2 día
		05 - stop 2 día
	M2-3 - programación semanal	
		01 - crono settim-
		02 - start Prog 1
		03 - stop Prog 1
		04 - lunes Prog1
		05 - martes Prog 1
		06 - miércoles Prog 1
		07 - jueves Prog1
		08 - viernes Prog 1
		09 - sábado Prog 1
		10 - domingo Prog 1
		11 - start Prog 2
		12 - stop Prog 2
		13 - lunes Prog2

		14 - martes Prog 2
		15 - miércoles Prog 2
		16 - jueves Prog 2
		17 - viernesProg 2
		18 - sábado Prog 2
		19 - domingo Prog 2
		20 - start Prog 3
		21 - stop Prog 3
		22 - lunes Prog 3
		23 - martes Prog 3
		24 - miércoles Prog 3
		25 - jueves Prog 3
		26 - viernesProg 3
		27 - sábado Prog 3
		28 - domingo Prog 3
		29 - start Prog 4
		30 - stop Prog 4
		31 - lunes Prog 4
		32 - martes Prog 4
		33 - miércoles Prog 4
		34 - jueves Prog 4
		35 - viernes Prog 4
		36 - sábado Prog 4
		37 - domingo Prog 4
	M2-4 - programa fin de semana	
		01 - crono fin de semana
		02 - start fin de semana 1
		03 - stop fin de semana1
		04 - start fin de semana 2
		05 - stop fin de semana 2
	M2-5 - salida	

Nivel 1	Nivel 2	Valor
<b>M3 - Selección idioma</b>		
	01 - italiano	set
	02 - inglés	set
	03 - francés	set
	04 - alemán	set
	05 - español	set
	06 - portugués	set

Nivel 1	Nivel 2	Valor
<b>M4 - Stand-by</b>		
	01 -stand - by	On/off

Nivel 1	Nivel 2	Valor
<b>M5- Buscapersonas</b>		

	01- buscapersona s	On/off
--	--------------------------	--------

Nivel 1	Nivel 2	Valor
<b>M6 - Carga inicial</b>		
	01 - carga inicial	90"

Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3	Valor
<b>M7 - Estado estufa</b>			
	01 - estado estufa		
		01 - Estado cóclea	info
		02 - T minutos	info
		03 - Estado termostato	info
		04 - Estado humos	info
		05 - Estado giros extracción humos rpm	info

Nivel 1	Nivel 2	Valor
<b>M8 - taraduras técnico</b>		
	01 - llave de acceso	set

Nivel 1	Nivel 2	Valor
<b>M9 - salida</b>		
	01 - salida	set

## Menú M1- SET RELOJ

Fija la hora y la fecha corriente. La tarjeta está provista de batería de litio que permite al reloj interior una autonomía superior a los 3/5 años. Para acceder a los menús de programación general apretar el botón P1 durante 2 segundos. Apretando P1 (disminuir) o P2 (aumentar) se seleccionará la voz M1 y pasará en la pantalla la inscripción "Menú 01 set reloj". (fig. 12)



Figure 12



Figure 12a

Elige el día deseado y apriete el botón P3 (fig. 12a). Apriete los botones P1 (aumento) y P2 (disminución) para regular la hora (fig. 12b), los minutos (fig. 12c), el día (fig. 12d), el mes (fig. 12e) y el año (fig. 12f) y finalmente apriete el botón P3 para confirmar.



Figure 12b



Figure 12c



Figure 12d



Figure 12e



Figure 12

## Menú M2- SET CRONO Submenú M2-1 habilitar Crono

El menú visualizado en el display “M2-set crono” permite habilitar y deshabilitar globalmente todas las funciones de cronotermostato. Apriete el botón P3 para acceder al menú y luego aprete los botones P1 o P2 para seleccionar On u Off. Apriete el botón P3 para confirmar (fig. 13).



Figure 13

## Submenú M2-2- Programa diario

Una vez seleccionado el menú “M2-2- programa diario”, apretando el botón P3 pasan en la pantalla varios parámetros de programación del crono diario, entre los cuales la habilitación del mismo (fig. 13a).



Figure 13a

Se pueden fijar dos franjas de funcionamiento (la primera con START1 Giorno y STOP1 Giorno la segunda con START2 Giorno y STOP2 Giorno) delimitadas por los horarios fijados según la siguiente

tabla donde la configuración OFF indica al reloj que se ignore el comando. Utilice los botones P1 (aumento) y P2 (disminución) para elegir las varias opciones y aprete P3 para confirmar.

PROGRAMA DIARIO			
Nivel del menú	Selección	Significado	Valores posibles
M2-2-01	CRONO GIORNO	conecta/desconecta	ON/OFF
M2-2-02	START 1 día	hora de activación	OFF-0-23:50
M2-2-03	STOP 1 día	hora de desactivación	OFF-0-23:50
M2-2-04	START 2 día	hora de activación	OFF-0-23:50
M2-2-05	STOP 2 día	hora de desactivación	OFF-0-23:50

### Submenú M2- 3- Programa semanal

El "Menú M2-3- Programa Semanal" permite habilitar/deshabilitar y configurar las funciones de cronotermostato semanal. La función semanal dispone de 4 programas independientes. Además, configurando OFF en el campo horarios, el reloj ignora el mando correspondiente. Las siguientes tablas sintetizan la función programa semanal. Apriete el botón P3 para acceder a la función siguiente y confirmar. Puede salir del menú apretando el botón P3.

HABILITACIÓN CRONO SEMANAL			
Nivel del menú	Selección	Significado	Valores Posibles
M2-3-01	CRONO SEMANAL	Habilita el crono semanal	ON/OFF

PROGRAMA 1			
Nivel del menú	Selección	Significado	Valores Posibles
M2-3-02	START PRG 1	hora de activación	OFF-0-23:50
M2-3-03	STOP PRG 1	hora de desactivación	OFF-0-23:50
M2-3-04	LUNES PRG 1		on/off
M2-3-05	MARTES PRG 1		on/off
M2-3-06	MIÉRCOLES PRG 1		on/off
M2-3-07	JUEVES PRG 1		on/off
M2-3-08	VIERNES PRG 1		on/off
M2-3-09	SÁBADO PRG 1		on/off
M2-3-10	DOMINGO PRG 1		on/off

PROGRAMA 2			
Nivel del menú	Selección	Significado	Valores Posibles
M2-3-11	START PRG 2	hora de activación	OFF-0-23:50
M2-3-12	STOP PRG 2	hora de desactivación	OFF-0-23:50
M2-3-13	LUNES PRG 2		on/off
M2-3-14	MARTES PRG 2		on/off
M2-3-15	MIÉRCOLES PRG 2		on/off
M2-3-16	JUEVES PRG 2		on/off
M2-3-17	VIERNES PRG 2		on/off
M2-3-18	SÁBADO PRG 2		on/off
M2-3-19	DOMINGO PRG 2		on/off

PROGRAMA 3			
Nivel del menú	Selección	Significado	Valores Posibles
M2-3-20	START PRG 3	hora de activación	OFF-0-23:50
M2-3-21	STOP PRG 3	hora de desactivación	OFF-0-23:50
M2-3-22	LUNES PRG 3		on/off
M2-3-23	MARTES PRG 3		on/off
M2-3-24	MIÉRCOLES PRG 3		on/off
M2-3-25	JUEVES PRG 3		on/off
M2-3-26	VIERNES PRG 3		on/off
M2-3-27	SÁBADO PRG 3		on/off
M2-3-28	DOMINGO PRG 3		on/off

PROGRAMA 4			
Nivel del menú	Selección	Significado	Valores Posibles
M2-3-29	START PRG 4	hora de activación	OFF-0-23:50
M2-3-30	STOP PRG 4	hora de desactivación	OFF-0-23:50
M2-3-31	LUNES PRG 4		on/off
M2-3-32	MARTES PRG 4		on/off
M2-3-33	MIÉRCOLES PRG 4		on/off
M2-3-34	JUEVES PRG 4		on/off
M2-3-35	VIERNES PRG 4		on/off
M2-3-36	SÁBADO PRG 4		on/off
M2-3-37	DOMINGO PRG 4		on/off

## Submenú M2- 4 - Programa fin de semana

Permite habilitar/deshabilitar y configurar las funciones del cronotermostato durante el fin de semana (días 6 y 7, es decir sábado y domingo). Para la habilitación apriete el botón P3 en la voz "crono fin de semana" y configure "On" a través del botón P1 (aumento) y P2 (disminución). Configure Start1 fin de semana y Stop1 fin de semana para fijar el periodo de funcionamiento por el día Sábado y Start2 fin de semana y Stop2 fin de semana para fijar el periodo de funcionamiento por el día Domingo.

PROGRAMA DE FIN DE SEMANA		
Nivel del menú	Selección	Significado
M2-4-01	CRONO FIN DE SEMANA	Habilita crono fin de semana
M2-4-02	STAR 1 FIN DE SEMANA	hora de activación
M2-4-03	STOP 1 FIN DE SEMANA	hora de desactivación
M2-4-04	STAR 2 FIN DE SEMANA	hora de activación
M2-4-05	STOP 2 FIN DE SEMANA	hora de desactivación

Valores Posibles
ON/OFF
OFF-0-23:50
OFF-0-23:50
OFF-0-23:50
OFF-0-23:50

### Menú M3- Selección idioma

Permite seleccionar el idioma de diálogo entre los disponibles (Fig. 14). Para pasar al idioma sucesivo apriete el botón P1 (aumento) para retroceder apriete el botón P2 (disminución). Apriete el botón P3 para confirmar.



Figure 14

### Menú M4- Stand-by

Permite habilitar/deshabilitar la modalidad stand-by (fig.15). Una vez seleccionado el menú M4 a través del botón P3, apriete el botón P1 (aumento) o P2 (disminución) para pasar de On a Off y viceversa. Por lo que concierne el funcionamiento hace referencia al párrafo stand-by capítulo 7.8.



Figure 15

### Menú M5- Buscapersonas

Permite habilitar/deshabilitar el buscapersonas durante la señal de alarmas (Fig. 16).

Para habilitar o deshabilitar la señalación acústica aprete el botón P1 o P2. Para confirmar aprete el botón P3.



Figure 16

### Menú M6- Carga inicial

Esta función está disponible solamente cuando la estufa resulta apagada y permite cargar la cónica al primer encendido de la estufa (Fig. 17), cuando el depósito de pellets está vacío. Después haber seleccionado el menú M6, pasará en la pantalla la escrita "APRETAR EL SIGNO MÁS " ((fig. 17). Pues apriete P2 (aumento). El ventilador de extracción de humos se enciende a máxima velocidad, la cónica se enciende (led cónica encendido) y ambos permanecen encendidos hasta que se agote el tiempo (como indicado en el display) (figura 17a) o hasta que se apriete el botón P3.



Figure 17



Figure 17a

## Menú M7- Estado estufa

Una vez entrado en el menú M7, previa presión del botón P3, pasará en el display el estado de algunas variables durante el funcionamiento de la estufa. La siguiente tabla es un ejemplo de visualización en el display y del significado de sus valores.

Estado visualizado	Significado
3,1"	Estado cóclea carga pellets
52'	Tiempo apagado
Toff	Estado termostato
106°	Temperatura humos
1490	Velocidad extracción humos

## Menú M8 – Fallos técnicos

Esta parte del menú es para el técnico instalador de la estufa. Permite, previo inserción de la llave de acceso (figura 18), regular, a través de los botones P1 (disminución) y P2 (aumento), los varios



Figure 18

parámetros de funcionamiento de la estufa.

## Menú M9 – Salida

Seleccionando esta voz y apretando el botón P3 (figura 19) se sale del menú y se vuelve al estado anterior.



Figure 19

## ALARMAS

En caso de que se produzca una anomalía del funcionamiento, la tarjeta interviene y señala que se ha producido una irregularidad, encendiendo los leds (led alarma encendido) y emitiendo una señalación acústica. Se han previsto las siguientes alarmas:

Origen de le alarma	Visualización display
Apagón eléctrico	AL 1 ALAR AL 1 APAGÓN
Sonda temperatura humos	AL 2 ALAR AL 2 SONDA HUMOS
Sobre temperatura humos	AL 3 ALAR AL 3 HOT HUMOS
Encoder humos averiado	AL 4 ALAR AL 4 ASPIR. AVERIADO
Falla de encendido	AL 5 ALAR AL 5 FALLA DE ENCENDIDO
Falta de pellets	AL 6 ALAR AL 6 FALLA DE PELLETS
Sobre temperatura seguridad térmica	AL 7 ALAR AL 7 SEGURIDAD TERMICA
Falta depresión	AL 8 ALAR AL 8 FALLA DE DEPRESS-

### Cualquier condición de alarma causa el inmediato apagamiento de la estufa

El estado de alarma se alcanza después del tiempo PR11, **EXCEPTO LAS ALARMAS DE APAGÓN**, y se pone a cero a través de la presión prolongada sobre el botón P3. Cada vez que se ponga a cero una alarma, se pone en marcha una fase de apagamiento de la estufa. En la fase de alarma siempre estará encendido el led alarmas ( led alarma encendido) y sonará el buscapersonas, donde habilitado. En caso de que no se restablezca la alarma, la estufa se apaguerá igualmente, visualizando siempre la voz de alarmas.

### Apagón eléctrico

Durante el estado trabajo de la estufa, puede faltar electricidad. Cuando la estufa vuelve a encenderse, si el periodo de apagón es inferior al parámetro PR48 vuelve a ponerse en marcha en modalidad trabajo, en caso contrario interviene la alarma. En el display pasará la voz "AL 1 ALAR AL 1 BLAC-OUT" (Fig. 20) y la estufa se apagará.



Figure 20

### Alarma sonda temperatura humos

Se dispara en caso de avería de la sonda de humos. La estufa se pone en estado de alarma y se enciende el led alarmas (led alarmas encendido). La estufa visualizará en el display la voz " **L 2 ALAR AL 2 Sonda FUMI**" (Fig. 21) y se apagará. En este caso pone a cero la alarma apretando el botón On/Off y contacte con el centro autorizado de asistencia.



Figure 21

### Alarma sobret temperatura humos

Se dispara en caso que la sonda humos releve una temperatura superior a un valor fijo y no modificable por medio de cualquier parámetro. El display visualiza la voz "**AL 3 ALAR AL 3 HOT FUMI**" como indicado en la fig. 22 y la estufa se apaga. Desconecte del suministro eléctrico la estufa y contacte con el centro autorizado de asistencia.



Figure 22

### Alarma codificador rotatorio humos averiado

Se dispara en caso de avería del ventilador de aspiración de humos. La estufa se pondrá en estado de alarma y pasará en el display la voz “AL 4 ALAR AL 4 ASPIR- AVERIADO” (Fig. 23). Se produce en caso de avería del extractor de humos o en caso que la tarjeta no individue la velocidad del ventilador de aspiración de humos. En este caso pone a cero la alarma apretando el botón On/Off y contacte con el centro autorizado de asistencia.



Figure 23

### Alarma falla de encendido

Se dispara cuando la fase encendido falla. Se produce una falla de encendido cuando, transcurrido el tiempo dado del parámetro PR01, la temperatura de los humos no pasa el parámetro PR13. En el display pasará la voz “AL 5 ALAR AL 5 FALLA DE ENCENDIDO” y la estufa se pondrá en estado de alarma (fig. 24). Espere que sea completado el ciclo de refrigeración, limpie el brasero y vuelva a encender la estufa.



Figure 24

### Alarma ausencia pellets

Se dispara cuando en fase trabajo la temperatura de los humos baja por debajo del parámetro PR13. En el display pasará la voz “AL 6 ALAR AL 6 FALTAN PELLETS” y la estufa se pone en estado de alarma (Fig. 25).



Figure 25

### Alarma sobret temperatura seguridad térmica

Se dispara cuando el termostato de seguridad general detecta una temperatura superior al límite máximo. El termostato interviene y apaga la cónica, en cuanto está colocada en serie a su alimentación, y el controlador interviene señalando el estado de alarma (led alarma encendido) visualizando en el display la voz “AL 7 ALAR AL 7 SEGURIDAD TERMICA” (figura 26) y la estufa se apaga.



Figure 26

Controlar que no haya intervenido la térmica de protección depósito. Si ha intervenido , asegurarse que no hayan obstrucciones de las aberturas posteriores y anteriores de la estufa o de la parrilla de expulsión aire, que impidan el correcto pasaje del aire.

Pues rearmar el termostato de seguridad que está colocado en la parte posterior de la estufa (Fig. 27), bajo al interruptor principal y cubierto por una tapadera de plástico atornillada. Quitar la tapadera, apretar el botón y reponer la tapadera. Volver a encender la estufa y controlar que el rotor funcione correctamente.

Si la alarma persiste contactar con la Asistencia Autorizada. (Fig. 27)



Figura: termostato de seguridad

## Alarma ausencia depresión

Se dispara cuando el componente externo presostato detecta una presión/depresión inferior al límite máximo. El presostato interviene apagando la cónica, dado que están conectado eléctricamente en serie, y el controlador señala el estado de alarma (led alarma encendido) visualizando en el display "AL 8 ALAR AL 8 FALTA DEDEPRES-"(Fig. 28). La estufa se pondrá en modo apagado. Apagar la tensión, limpiar cuidadosamente: el brasero, la cámara de combustión, el pasaje de los humos y la chimenea. Si la alarma persiste contactar con la Asistencia Autorizada. (Fig. 28)



Figure 28

## Mensaje display serv

Cuando aparece la voz “SERV” la estufa ha alcanzado las 1400 horas de funcionamiento. Se aconseja contactar con el Centro Autorizado de Asistencia para el mantenimiento ordinario. (Fig. 29)

Alarma que puede accionarse durante la fase trabajo de la estufa:

Mensaje display	Causa	Solución
<b>ALAR NO FIRE</b>	Ausencia pellets	Recargar el pellet en el depósito
	Cóclea no cargada	Controlar que no hayan obstrucciones de pellets
	Tiro insuficiente	Controlar la chimenea y la entrada de aire que no hayan obstrucciones
	Sonda humos averiada o desconectada	Contactar con la Asistencia Autorizada
	Cóclea carga pellets averiada	Contactar con la Asistencia Autorizada
	Avería del aspirador de humos	Contactar con la Asistencia Autorizada
	Falta de tensión	Volver a encender la estufa

Mensaje display	Causa	Solución
<b>ALAR NO ACC</b>	La llama no se enciende	Sustituir el pellet por uno de mayor calidad. Si el problema persiste contactar con la Asistencia Autorizada
	Bujía averiada o desconectada	Contactar con la Asistencia Autorizada
	La llama no ha llevado a temperatura los humos en el tiempo preestablecido	El pellet se ha acabado. Recargar el depósito, volver a encender la estufa. Si el problema persiste contactar con la Asistencia Autorizada
	Tiro insuficiente	Controlar la chimenea y la entrada de aire que no hayan obstrucciones
	Cóclea carga pellets averiada	Contactar con la Asistencia Autorizada
	Avería del aspirador de humos	Contactar con la Asistencia Autorizada

## Mantenimiento, limpieza y verificación de la estufa

Todas las operaciones de limpieza y verificación deben ser realizadas cuando la estufa está apagada, con el enchufe desconectado, utilizando guantes y mascarilla. Calecosol no se asume responsabilidad civil o penal, en caso que se realicen operaciones de limpieza o verificación de la estufa cuando ésta está encendida, aún caliente, con la tensión de alimentación eléctrica insertada y sin el equipo de

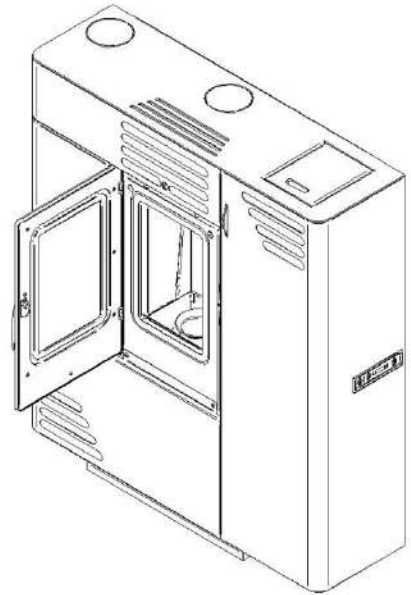
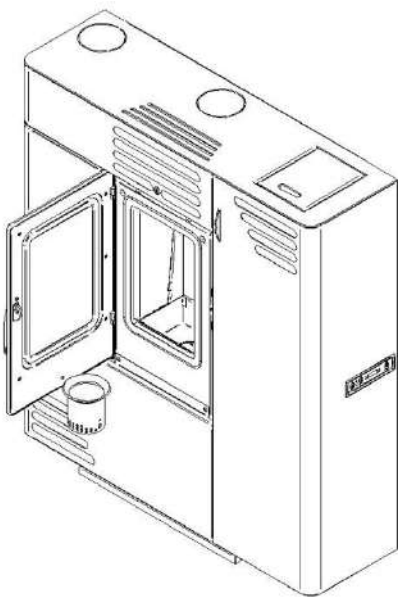
protección adecuado.

## Limpieza diaria

### Herramientas necesarias

- 1) aspirador
- 2) destornillador
- 3) cepillo
- 4) palanca para extraer el raspador

Abra la puerta de la estufa, por medio de una aspiradora elimine toda la ceniza, también utilice un cepillo para limpiar residuos unidos a las paredes internas de la estufa.



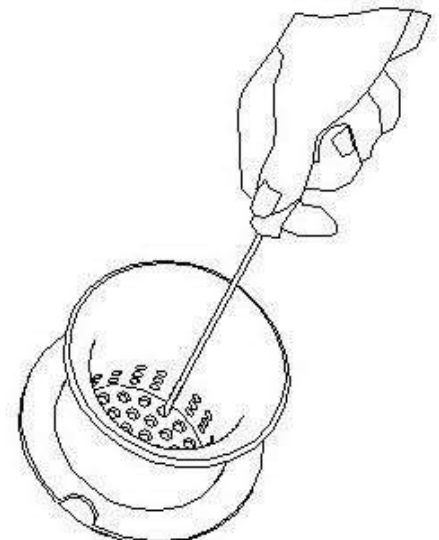
los

Quitar y limpiar con cura el brasero de la estufa.

### Limpieza del brasero

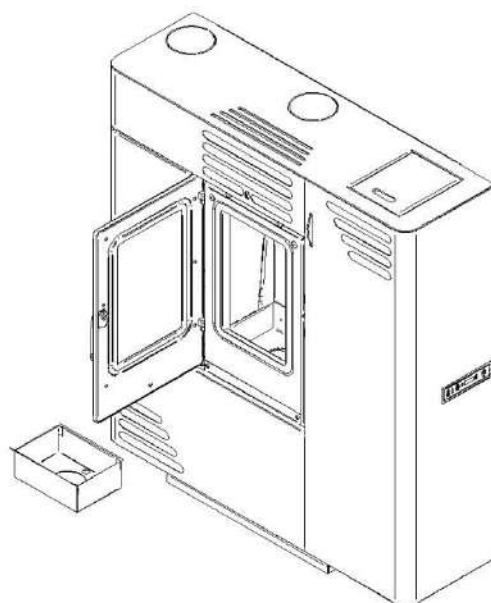
La limpieza del brasero es muy importante para el correcto funcionamiento de la estufa; debe realizarse diariamente antes de cada encendido. Levantar el brasero de su asiento, con un cepillo limpiar el interior del brasero eliminando los residuos de combustión y con un destornillador o una herramienta puntiaguda (no proporcionado con la estufa) librar todos los orificios de pase de aire. Esta operación es particularmente necesario cuando se utiliza un pellet de baja calidad; también se sugiere verificar y limpiar el soporte del brasero, si en su interior se encuentran residuos hay que quitarlos con una cuchara o un aspirador. Una adecuada limpieza del brasero asegurará una buena combustión y, en consecuencia, un alto rendimiento de la estufa.

Quitar y limpiar con cuidado la caja de cenizas por medio de una aspiradora.



## Limpeza de la cámara de combustión y caja de cenizas

La limpieza de la caja de cenizas y de la cámara de combustión se debe realizar cuando la ceniza alcanza el borde de la misma caja y está estrictamente prohibido encender la estufa si la ceniza va más allá de ello. Todos los días cuando se limpia el brasero también verificar si la caja necesita ser vaciada. Este mantenimiento se debe realizar cuando la estufa está fría; está prohibido utilizar agua para enfriar las cenizas o para limpiar el interior de la estufa. Se puede utilizar la aspiradora, siempre y cuando la ceniza está completamente fría. Tenga mucho cuidado cuando vuelva a insertar la caja, ésta debe llegar hasta el fondo y no debe haber ningún residuo de ceniza por delante o por debajo de ella, si hay unos residuos éstos podrían interferir con el cierre de la puerta, por lo tanto, causar una fuga de aire en la cámara de combustión.



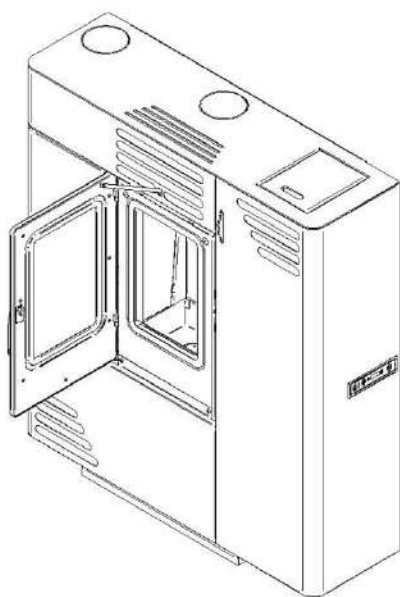
## Limpeza del cristal

El cristal es de auto-limpieza y, mientras que la estufa está en funcionamiento, una película de aire fluye a lo largo de la superficie del mismo, alejando la ceniza y la suciedad; sin embargo en unas pocas horas, se formará una solapa de color grisáceo, que debe ser limpiada al primer apagado de la estufa. El ensuciamiento del cristal depende también de la calidad y cantidad del pellet utilizado.

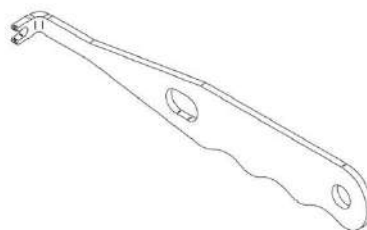
Cuando se hace esto, verificar siempre si la junta de color gris alrededor del cristal está en buenas condiciones; la falta de control de la eficacia de esta junta puede comprometer el funcionamiento de la estufa. Sin embargo, pellet de baja calidad, brasero sucio, pueden causar más suciedad en el cristal.

**Atención:** en caso de cristal roto o dañado no trate de encender la estufa.

## Limpeza del intercambiador de calor



Con la ayuda de la palanca suministrada (vease la imagen más abajo) extraiga la varrilla situada en el interior de la rejilla central, y haga esta operación unas veces..

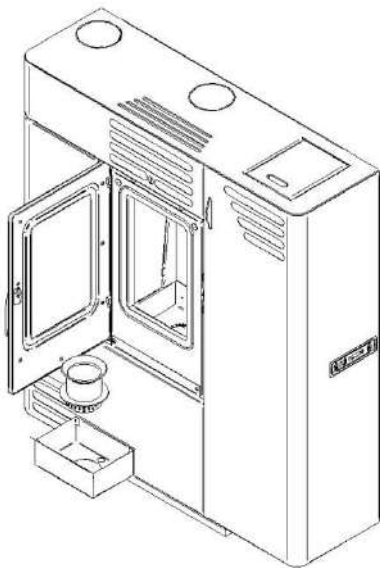
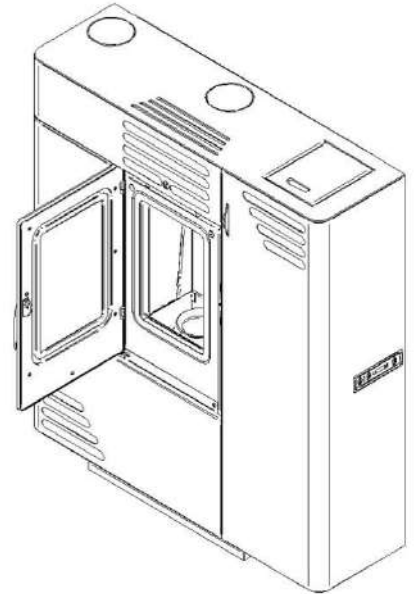


## Limpieza trimestral

### herramientas necesarias

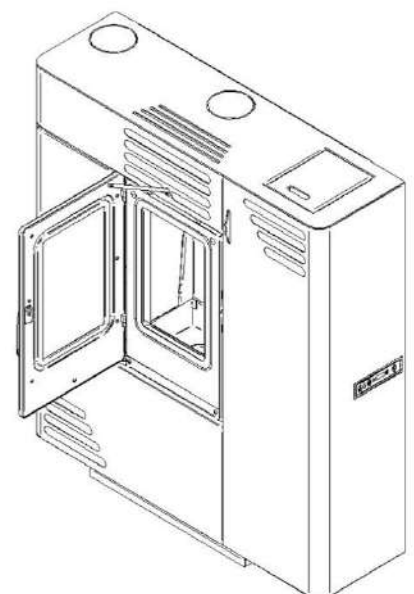
- 1) destornillador de punta plana
- 2) cepillo
- 3) pincel
- 4) limpiapipas
- 5) aspirador
- 6) palanca para extraer el raspador

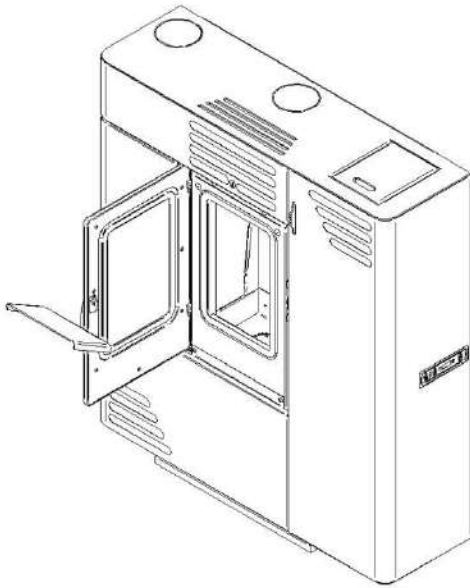
Abra la puerta de la estufa, por medio de una aspiradora para eliminar toda la ceniza, también utilice un cepillo para limpiar los residuos unidos a las paredes internas de la estufa.



Quite y limpie bien la rejilla y la caja de ceniza.

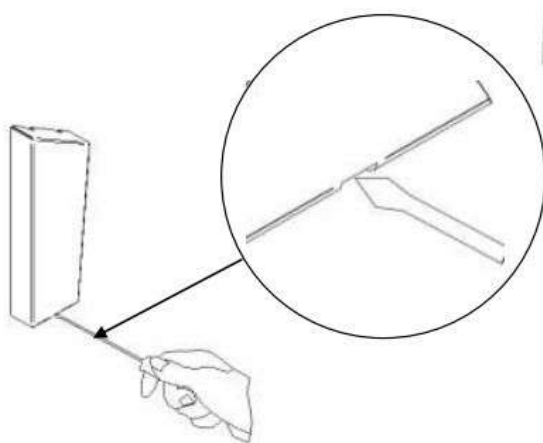
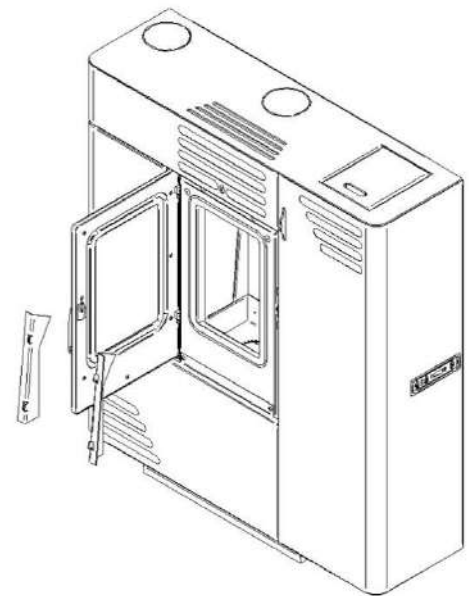
Con la ayuda de la palanca suministrada retire la barra situada en el interior de la rejilla central y haga esta operación unas veces.

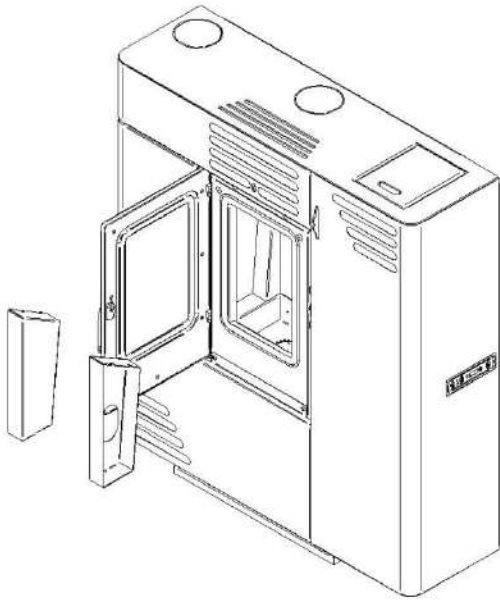




Primero se comienza con el quitar el para-llama situado en la parte superior de la cámara de combustión empujando hacia arriba y luego mover hacia la derecha o hacia la izquierda para liberar.

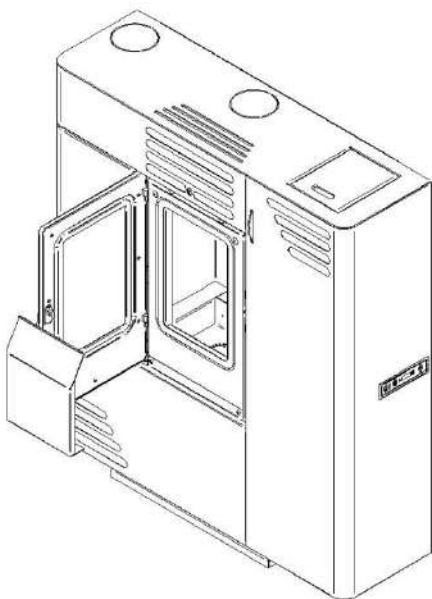
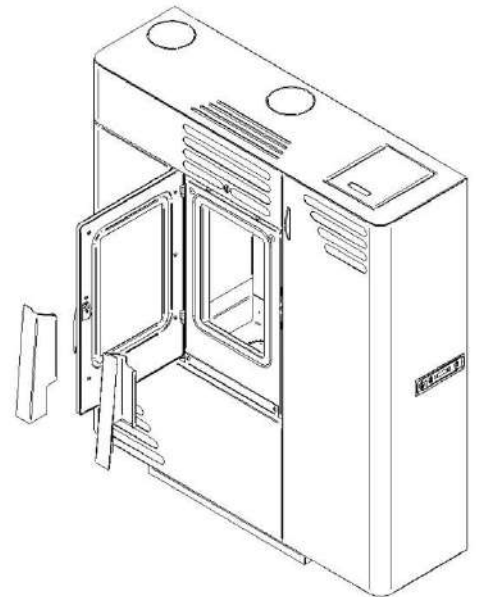
Ponga en la ranura del lado inferior derecho (figura siguiente) un destornillador plano y gire 90 grados, de esta manera se libera la pared que tiene la capacidad para desplazarse verticalmente a aproximadamente 1,5 como la pared está cónica en el lado crea un espacio de 1 mm. Esta acción libera el angular derecho situado justo detrás del panel lateral, realice la misma operación para el lado izquierdo.





Una vez quitados los angulares simplemente desfile las paredes laterales como en la figura. Limpiar a fondo todas las partes quitadas con la ayuda de un cepillo y un pincel y aspire cualquier acumulación de ceniza presente en la cámara de combustión.

Una vez extraídos los lados, se procede con la eliminación de los conductos, también en este caso, es suficiente quitar las piezas de su asiento.



Ahora se procede a la eliminación de la pared frontal, para hacerlo debe sacar la pieza hacia arriba de manera que se pueda extraerlo de su asiento y finalmente quitar esta también.

Extracción en fase última de la columna central, para hacer esto es suficiente elevar la columna de su asiento, y finalmente retirar la pieza. Aspirar y limpiar muy bien con la ayuda de un pincel en el interior de la estufa, teniendo quidado para que **no se ensucie el interior de la sede de la columna central.**

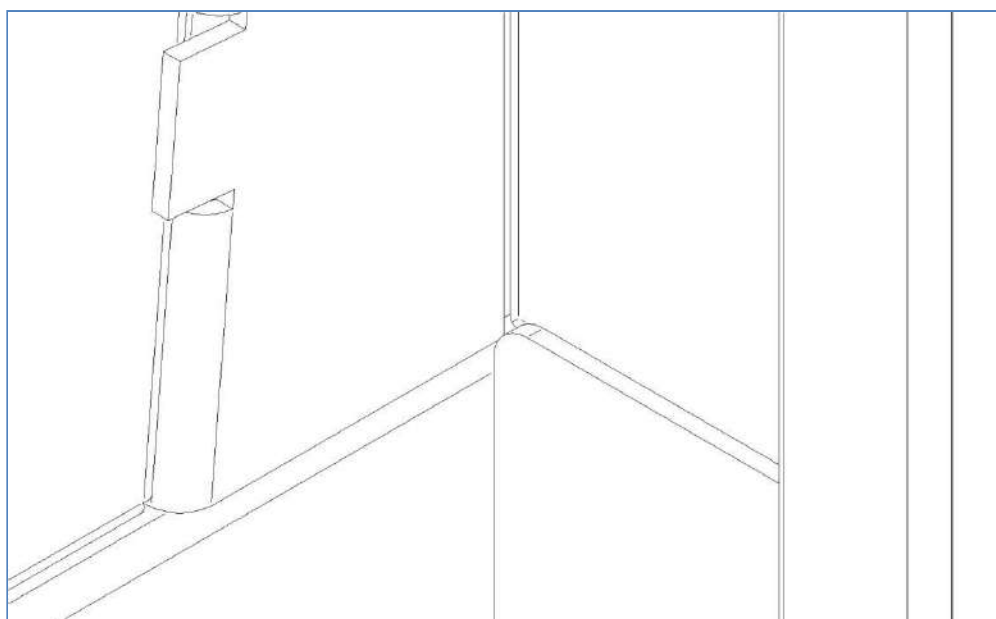
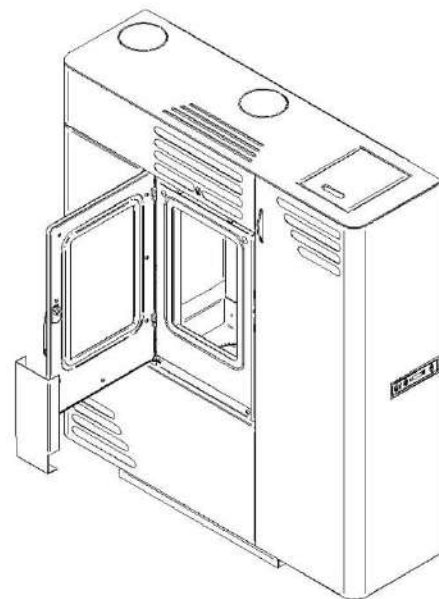
## Atención

Revise todo el interior, y luego proceder con el montaje la sustitución de todos los componentes, prestando atención a la correcta reposición, mayor es la atención y el cuidado en la limpieza de la estufa y más fácil será para usted el reemplazo de todos los componentes ya que la suciedad puede causar interferencias en la asamblea.

## Notas para el reemplazo

Los puntos que deben seguirse para la reposición adecuada de las partes son los siguientes:

- 1) Instalación columna central
- 2) Montaje de la pared frontal
- 3) La instalación de las tuberías de la derecha y la izquierda
- 4) La instalación de las paredes laterales, con la ayuda de un destornillador mantener levantada la pieza e insertar en la parte posterior del angular Asegúrese de que el borde inferior del ángulo se ajusta perfectamente a la esquina inferior de la pared frontal (véase la figura más adelante), retire el destornillador, en consecuencia la pared lateral se bajará y se une con el angular realice mismo procedimiento en el lado opuesto
- 5) Instalación del para-llama
- 6) Instalación de la caja de cenizas
- 7) Instalación brasero



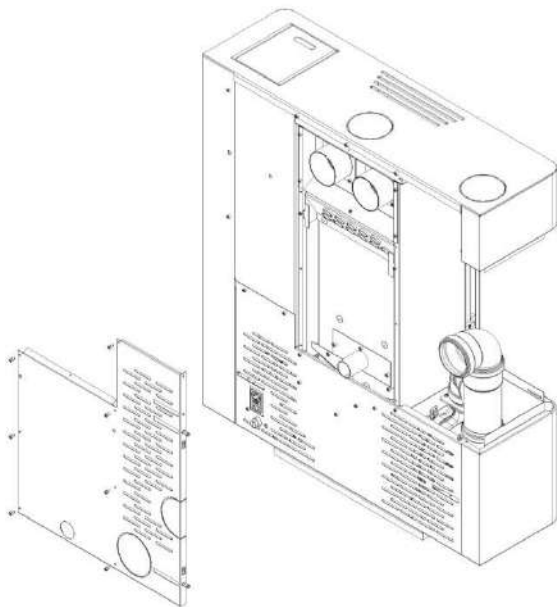
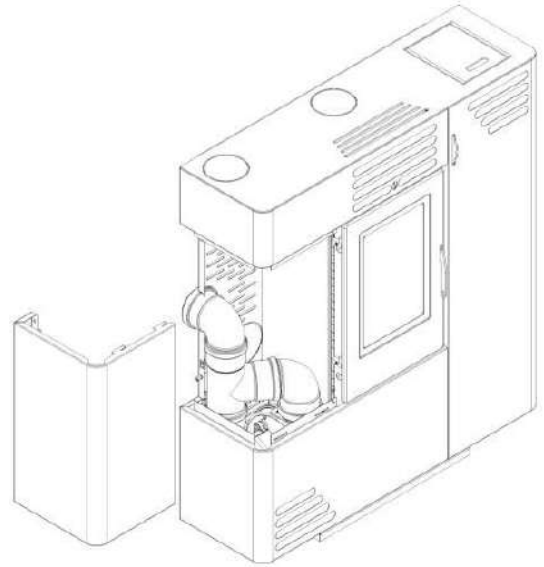
## Limpeza estacional (1.400 horas)

Precaución: La limpieza debe realizarse con la estufa completamente fría por un técnico autorizado.

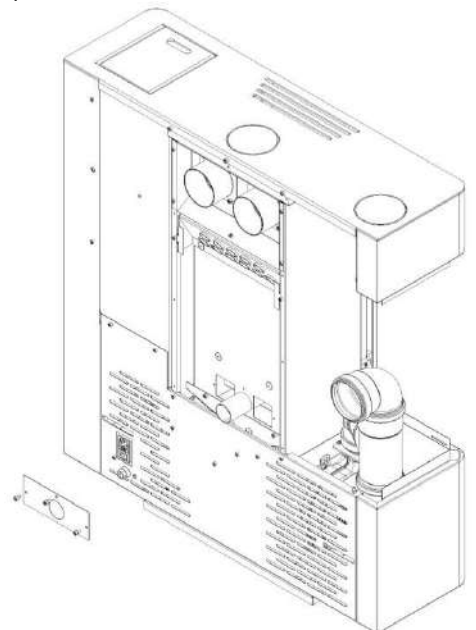
### Herramientas necesarias:

- 1 - Destornillador
- 2 - Aspirador
- 3 - Set de llaves Brugola

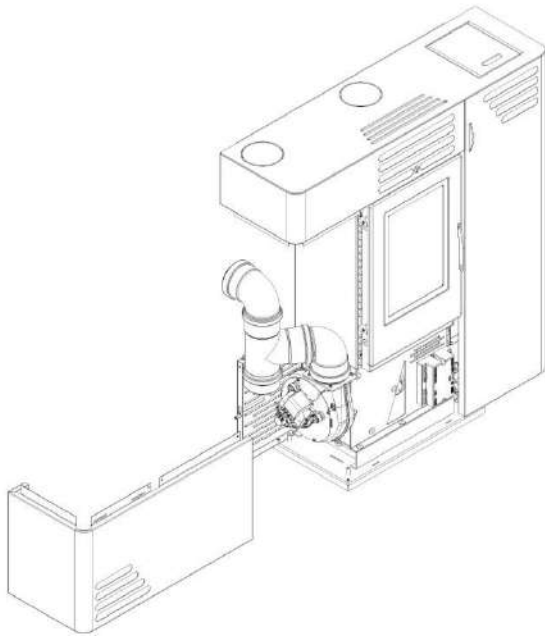
En primer lugar, basta con deslizar el panel lateral de la estufa como se muestra en la figura.



Luego continúe con la eliminación del panel trasero superior mediante una llave Brugola desatornille los tornillos y retire el panel ver foto al lado .

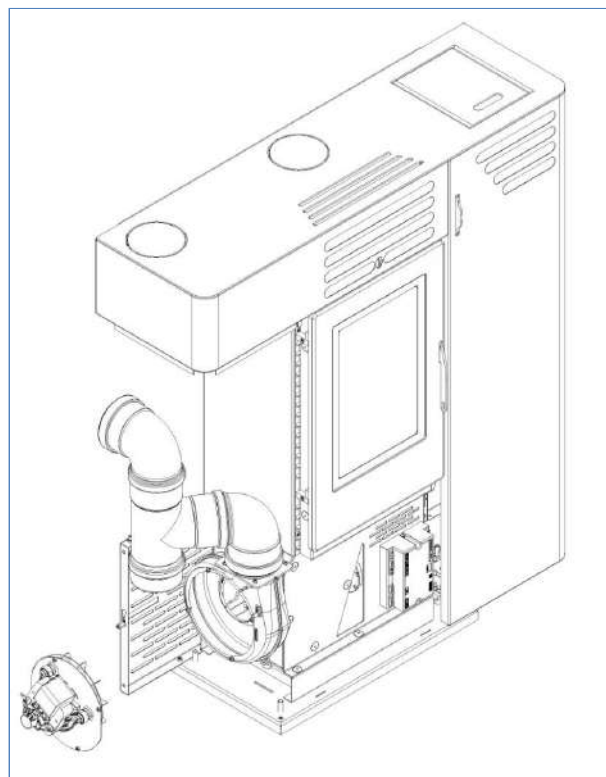


Ahora quite la cubierta trasera quitando los 3 tornillos que lo sujetan a la estufa. Hecha esta operación aspire con mucho cuidado el interior de las dos tuberías y luego colocar la cubierta.



El siguiente paso es quitar el panel lateral bajo para hacerlo, abra la puerta, destornille los dos tornillos Brugola en el borde superior del panel, afloje el tornillo de la parte trasera del panel lateral. Ahora la estructura es libre para quitarla elevandola hacia arriba y despegarla con cuidado.

Último paso es lo de quitar el motor del ventilador de expulsión de los humos de la estufa, para destornillar los cuatro tornillos de la brida exterior y extraiga el motor ahora con la ayuda de una aspiradora aspirar cuidadosamente las cenizas desde el asiento interior donde se alojan los ventiladores y desde la cámara de aspiración de los humos véase la figura más abajo.

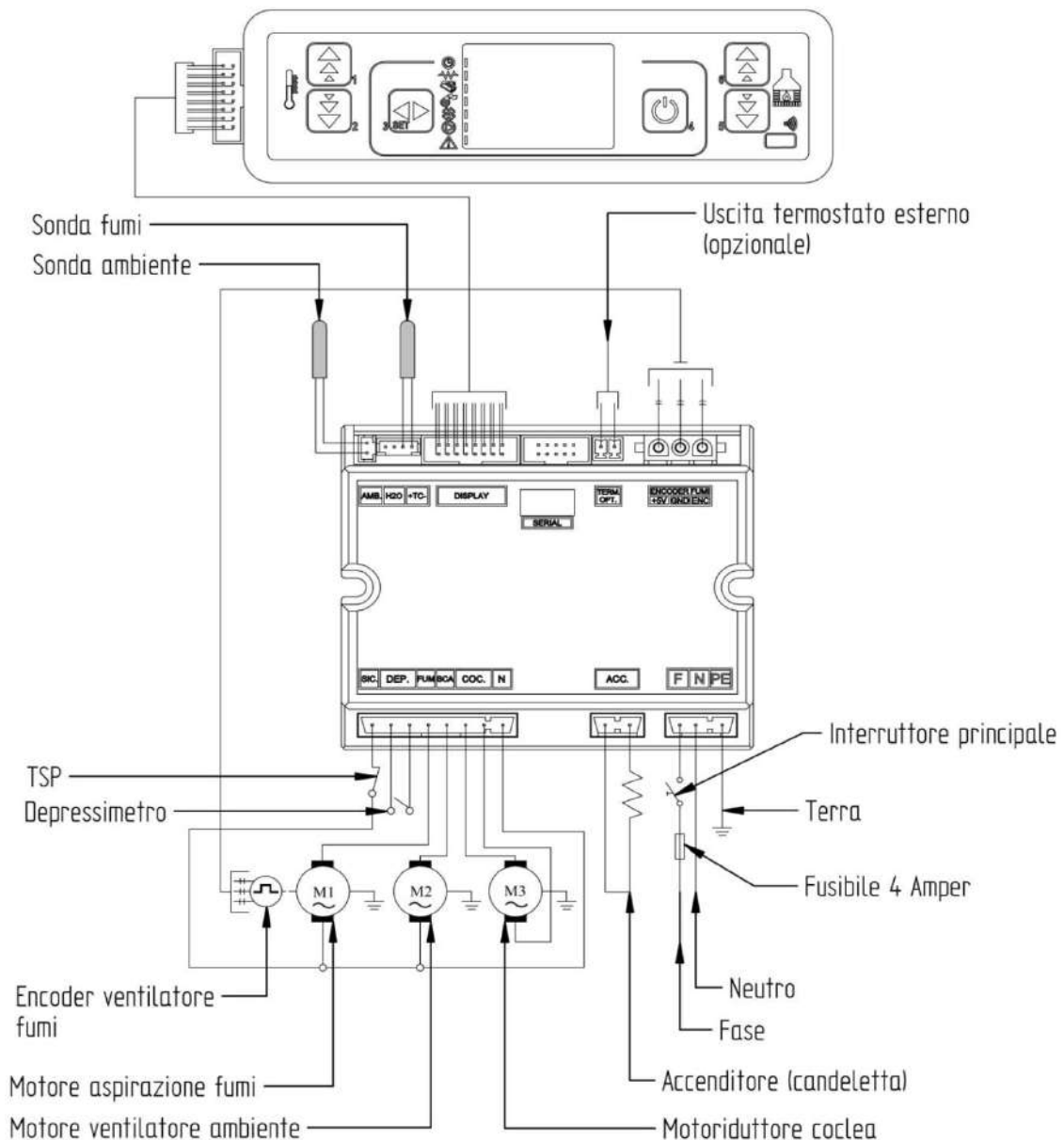


## Esquema de resumen de la limpieza y mantenimiento de la estufa

	Diario	Cada dos días	Cada 1000 Kg	Estacional	Realización
Brasero	x	x			Usuario
Caja de cenizas		x			Usuario
Cristal		x			Usuario
Conducto de aspiración				x	Técnico
Tubo				x	Técnico
Conducto de humos				x	Técnico
Tanque de pellets			x		Técnico/Us.
Sala de las cenizas		x		x	Usuario
Junta de la puerta		Verificar		x	Técnico

## Esquema eléctrico

A continuación está representado el esquema para la conexión de las varias partes eléctricas de la tarjeta madre de la estufa.



**Figura:** Sonda humos – Salida termostato exterior (opcional) – Sonda ambiente – Interruptor principal – TPS Termostato de seguridad hueco pellets – Depresímetro – Tierra – Fusible 4 Amper – Encoder ventilador humos – Neutro – Fase – Motor aspiración de humos – Resistencia de encendido – Motor ventilador ambiente – Motorreductor cóclea

## Canalización

El sistema de canalización permite transportar y distribuir el calor generado por la estufa también en otros ambientes diferentes de lo en que está posicionado el aparato.

## Conexión

La conexión a la estufa puede ser de dos tipos:

- Conexión en la parte superior de la estufa a través de un solo tubo
- Conexión en la parte posterior de la estufa utilizando dos tuberías

La Empresa Z.F. s.r.l. aconseja utilizar tubos parejos, con curvas amplias, y aislados para evitar eventuales dispersiones de calor durante el recorrido. Además aconseja no sobrepasar los 10 metros de laltitud de la instalación total porque en este caso también se incurre en la dispersion del calor producido por la estufa.

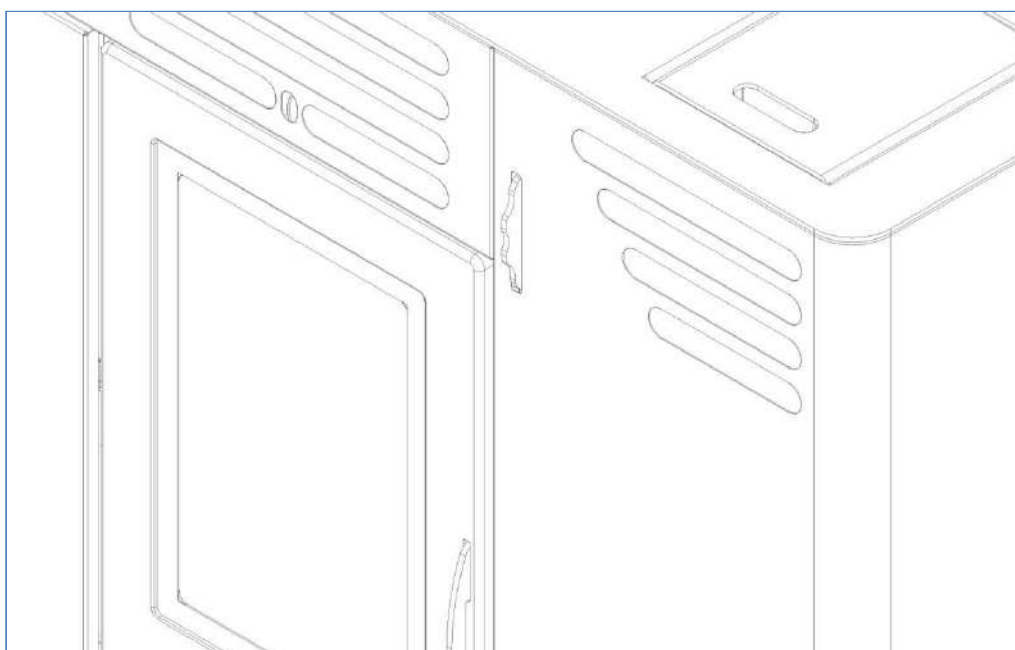
## Regulación

La regulación de la canalización puede ocurrir en dos modos diferentes según el tipo de estufa que se posee:

- Regulación Manual
- Regulación automática

### Regulación manual

En este caso la regulación manual del flujo de aire en la canalización ocurre de manera natural a través de una palanca posicionada en la parte frontal de la estufa en la esquina superior izquierda ( vee figura a continuación)



Palanca  
regulación

## **ELIMINACIÓN DE LA ESTUFA Y DESMONTAJE**

El método de eliminación y desmontaje son responsabilidad del usuario de la estufa.

El usuario debe cumplir con las disposiciones legales en materia de protección y seguridad ambiental.

Es posible contratar la eliminación y desmontaje con un tercero, persona, si el tercero persona es una empresa autorizada para recoger y eliminar tales materiales,

### **AVISO:**

Respetar en todo momento las disposiciones legales del país de ubicación de la instalación, referente a la eliminación de estos materiales.

### **ADVERTENCIA**

El desmontaje de la estufa puede realizarse sólo cuando la cámara de combustión está inactiva y la estufa está desconectada de su fuente de alimentación.

- Eliminar todos los componentes eléctricos.
- Deseche de la tarjeta electrónica y baterías según estándares aplicables.
- Sacar las baterías de tarjetas electrónicas.
- Desmontar la estructura de la estufa con la ayuda de su compañía autorizada.

### **ADVERTENCIA**

Eliminación la estufa en un lugar público puede ser peligroso para las personas o los animales. El usuario siempre se le hace responsable de los daños causados por la eliminación incorrecta.

Toda la documentación en relación con La estufa debe ser destruida al desmontarla.

## **PERÍODO DE SERVICIO DE GARANTÍA**

Es el período de servicio de garantía, en equipos y piezas de repuesto, será el establecido por la legislación vigente. El período de servicio de garantía cumple con las disposiciones legales.

La fecha límite para la sustitución modificado piezas de repuesto de un modelo de estufa modificado el diseño está regulada por la ley. Garantizamos las piezas de nuevo diseño para este periodo.

## **GARANTÍA**

### ***DESCRIPCIÓN GENERAL:***

Para que la garantía sea completamente válida, según los términos estipulados en la Directiva CEE 1999/44 / E (42/2002), el usuario debe prestar atención con cuidado a las instrucciones en el presente documento, es decir:

- Utilice la estufa de pellets en sus límites, de acuerdo con las condiciones establecidas en las instrucciones de uso;
- Mantener la estufa de pellets de forma diligente y constante;
- Tome todas las precauciones de seguridad, de conformidad con las leyes vigentes;
- Evite cualquier persona no profesional manipule la estufa;
- Utilice únicamente piezas de recambio originales.

### **DURACIÓN DE LA GARANTÍA:**

La Garantía para todos los productos CALECOSOL tiene una validez de 24 meses desde la fecha de compra, teniendo en cuenta que se realizará el mantenimiento regular con un máximo de 12 meses entre la fecha de puesta en marcha y el mantenimiento periódico.

### **CONDICIONES DE LA GARANTÍA:**

#### 1. Declaramos:

- que el producto funcionará sin problemas en el periodo de garantía, si se utilizan de acuerdo con la finalidad del uso, y si las instrucciones para el uso y mantenimiento se respetarán;
- que, en el período de garantía, serán las empresas de servicios autorizadas por CALECOSOL, las que resolverán todos los fallos/defectos, por lo que la estufa no está sin funcionar más de 45 días a partir del informe, por escrito, del fallo o defecto;
- que si un producto, no se repara en el plazo indicado, será, a petición del titular de la garantía, reemplazado por uno nuevo, y el período de garantía se extenderá por el tiempo de la reparación;
- que autorizamos a la compañía titular del servicio técnico para la aplicación de la condiciones de garantía.

#### 2. Reclamación de la garantía:

La garantía es válida bajo las condiciones de que:

- El cliente posea un documento válido (factura), emitida por el vendedor.
- El dispositivo de combustión se instale por una persona calificada y / o capacitado, que determine si el dispositivo cumple con todas las características técnicas del sistema donde se instale, y se instala de acuerdo con los requisitos establecidos en las instrucciones.
- La estufa de pellets se utiliza de acuerdo con las instrucciones de uso.

Garantía se recurre al vendedor, donde adquirió el dispositivo.

Al reclamar la avería, proporcionar una descripción exacta de la falla - defecto.

#### 3. La garantía se anula o no cubre los daños causados por:

- Las inclemencias del tiempo, influencias de químicos o electroquímicos, rayos, accidentes elementales y / o desastres naturales, el uso incorrecto del producto, el mantenimiento insuficiente, modificaciones del producto o inadecuada manipulación del producto y otros motivos relacionados con el uso de combustible inadecuado, así como la instalación incorrecta o inadecuada;
- Combustión de materiales, que no se corresponden con el tipo de material dado en estas instrucciones;
- Cualquier tipo de daño causado por / durante el transporte. Por lo tanto, es importante verificar las mercancías entregadas a la recepción. Si está dañado, informar inmediatamente al vendedor, y registrar los daños en el documento de entrega;
- Si la puesta en marcha se llevó a cabo por una empresa sin la debida autorización de los productos CALECOSOL;
- Si el producto ha sido manipulado o reparado por personas no autorizadas;
- Si el usuario no cumple con las instrucciones de uso y mantenimiento;

- Si los defectos o fallas surgen en la estufa debido a defectos en los equipos de otros fabricantes.

La responsabilidad de la empresa CALECOSOL se limita al suministro de la unidad y sus piezas de repuesto durante el periodo de garantía. La unidad debe ser instalada correctamente de acuerdo con las instrucciones del fabricante, así como con las leyes vigentes. La instalación debe ser realizada por personal cualificado, que se designe por el fabricante o representante / vendedor<sup>1</sup> (y / o bajo su control y responsabilidad), quien asume toda la responsabilidad por la instalación definitiva y correcto funcionamiento posterior del producto instalado. En caso de incumplimiento de las condiciones, la empresa CALECOSOL no es responsable en ningún caso.

<sup>1</sup> Como representante / vendedor se considera a toda persona física o jurídica autorizada para la venta de productos a los usuarios finales.

**NOTA: CALECOSOL no se hace responsable de los daños y consecuencias, incluso si se trata de una consecuencia de la sustitución de los componentes defectuosos de la estufa.**

**CALECOSOL garantiza que todos sus productos están hechos de materiales de alta calidad y con los procesos de fabricación adecuados, lo que garantiza una eficiencia perfecta. Si durante el uso normal, hay alguna pieza defectuosa o con mal funcionamiento, debe ser reemplazada inmediatamente.**

**LA PIEZAS, SUJETAS A DESGASTE NORMAL, EXCLUIDAS DE LA GARANTÍA SON:**

- Juntas y piezas de fundición, que no presenten ningún signo de fallo que pudiera atribuirse a un error de fabricación;
- Cambios en el color, o desperfectos de la pintura, ralladuras y pequeñas modificaciones dimensionales que no estén justificadas, ya que son una consecuencia de las características naturales de los materiales o alteraciones por agentes químicos en la limpieza.

**RESPONSABILIDAD:**

CALECOSOL no reconocerá indemnización alguna por daños directos o indirectos causados por o relacionados con este producto.

**SERVICIO DURANTE PERIODO DE GARANTÍA:**

**CALECOSOL se encarga de los problemas relacionados con la garantía sólo a través de su personal autorizado.**

**TRIBUNAL COMPETENTE:**

El Tribunal de Huéscar será competente para resolver los conflictos.

En caso de sustitución de piezas, la garantía no se extiende.

No se concederá reembolso por el período de tiempo, durante el cual el producto no podría ser utilizado.

*CALECOSOL no es responsable de los errores en las instrucciones. Nos reservamos el derecho a cambios sin previo aviso.*



POLÍGONO DE LA ENCANTADA, 14  
18830 HUÉSCAR (GRANADA)  
958 74 21 33 / 958 74 15 79  
Whatsapp +34 621 21 79 98  
[www.calecosol.es](http://www.calecosol.es)  
[info@calecosol.com](mailto:info@calecosol.com)